**Fünfundzwanzigste Lektion**

**Tjugofemte Lektionen**

Audio: L025 - Assimil Svenska.mp3

 **Var är vi någonstans?**

**Wo sind wir irgendwo? (Wo in-aller-Welt sind wir?)**

A: Snälla Sven, det är minst tredje gången

A: Lieber Sven, das ist mindestens dritte Mal

 vi kör förbi den här statyn i hörnet av en park.

wir fahren vorbei diesen hier Statue an Ecke von einem Park.

 Stanna bilen så frågar vi oss fram.

Stopp Wagen(den) so fragen wir uns weiter.

Sven: Det är inte lätt i stan med alla enkelriktade gator.

Sven: Das ist nicht leicht in Stadt(der) mit allen Nur-zielgerichtete Straßen(den).

 Einbahnstraßen

Den gamle gubben där borta på bron kan vi fråg a efter vägen.

Den alten Mann dort weg auf Brücke können wir fragen nach Weg(dem).

A: Han? Jag slår vad om att han är döv.

A: Ihn? Ich schlage Wette über dass er ist taub.

Låt oss försöka med den äldre damen vid busshållplatsen.

Lass uns versuchen mit der älteren Dame bei Bushaltestelle(der)

Sven: Ursäkta, var ligger stadshuset?

Sven: Verzeihung, wo liegen Stadthaus(das)?

 Rathaus(das)

Ältere Dame: Förlåt, jag uppfattade inte.

Ältere Dame: Entschuldigung, ich aufgefasst nicht.

Sven: Vi skall till stadshuset. Jag undrar hur man åkert dit.

Sven: Wir wollen zum Rathaus. Ich frage(mich) wie man geht dorthin.

Ältere Dame: Låt mig se.

Ältere Dame: Lass mich sehen.

Till fots är det strax intill, två kvarter härifrån.

Zu Fuß ist das gleich nebenan, zwei Blocks von-hier.

Med bil måste du först köra rakt fram.

Mit Auto musst Du zuerst fahren gerade-aus.

 Sväng sedan till höger vid tredje tvärgatan.

Drehen dann bis rechts bis dritte Querstraße.

Biegen

 När du har passerat kyrkan tar du till höger igen.

Wenn Du hast passiert Kirche(die) nimmst Du bis rechts wieder.

 biegst Du rechts ab

 Kör vidare till andra ljussignalen.

Fahr weiter bis zweite Lichtsignale(den).

 Ampel

Där ser du ett stort torg på vänstra sidan.

Da siehst Du einen großen Platz auf linke Seite.

 I bakgrunden har du stadshuset.

Im Hintergrund hast Du Rathaus(das).

Sven : Finns det parkeringsplatser på torget?

Sven: Findest dass Parkplätze auf Platz(dem)?

Ältere Dame: Ja då, både framför och bakom stadshuset,

Ältere Dame: Ja doch, beides vor und hinter Rathaus(dem),

och även mitt emot kyrkan, som ligger i närheten.

und auch mit-gegen Kirche(der), die liegt in Nähe.

 gegenüber

Lars: Tack för hjälpen!

Lars: Danke für Hilfe(die)!

Ältere Dame: För all del! Och akta er för lapplisorna,

Ältere Dame: Für alle Fälle! Und achte sich für Stoffpuppen

 Nichts zu danken Politessen

den är mycket snabba i den här stan.

die sind sehr schnell in den hier Stadt.

Sven: Bra att veta! Tack ännu en gång.

Sven: Gut zu wissen! Danke wieder nochmals.

Ältere Dame: Ingen orsak!

Ältere Dame: Keine Ursache!

**Övningar**

**Übungen**

 Ursäkta, var ligger kyrkan?

Verzeihung, wo liegt Kirche(die)?

 Kör rakt fram och sväng till vänster vid första ljussignalen.

Fahre geradeaus und biege-ab nach links an erster Ampel.

Det finns parkeringsplatser mitt emot parken.

 Es gibt Parkplätze gegenüber Park(dem).

 Vi frågar damen vid busshållplatsen efter vägen.

Wir fragen Dame(die) bei Bushaltestelle nach Weg(dem).

 Vi skall till stora torget. Hur åker man dit?

Wir wollen zum großen Markt. Wie fährt man dahin?

 Ta första tvärgatan till höger.

Nimm erste Querstraße nach rechts.

Stadshuset ligger strax intill parken.

Rathaus(das) liegt direkt nebenan Park(dem).